

LARISSA LARBHEY

FINANCIAL & MARKETING FREELANCE TRANSLATOR

Banking & Finance, Asset Management, Corporate Communication

English-German | English-Russian
German-Russian | Russian-German



PROFILE

I am a bilingual freelance translator specialising in Finance & Marketing. I have had the experience of living, studying and working in three different countries – Russia, Germany and the UK. I have worked for about 6 years in the translation industry, both in-house and as a freelancer. I also have a professional banking qualification and a Bachelor degree in Translation. My knowledge of the corporate and banking industry compliments my professional qualifications. Together with my experience of working to tight deadlines I have become established as a reliable translator.

CONTACT

PHONE:

+44 7497 844 030

ADDRESS: Harpenden, UK

EMAIL: larissa@larissalarbey.com

www.linkedin.com/in/larissa-larbey

PROFESSIONAL MEMBERSHIPS:

ITI, Institute of Translation and Interpreting, UK

BDÜ, Bundesverband der Dolmetscher und Übersetzer, Germany

CAT TOOLS:

SDL Trados Studio 2019

memoQ 9.2

REFERENCES:

Please see my references on my ProZ.com and LinkedIn site:

<https://www.proz.com/profile/2546032>

<https://www.linkedin.com/in/larissa-larbey/>

EDUCATION

BA in Language, Culture, Translation

2005-2009 Johannes Gutenberg University Mainz, Germany

2009-2010 University of the West of England (UWE), Bristol, UK

WORK EXPERIENCE

Freelance Translator and Proofreader

01/2018 – now

I am experienced in translating and proofreading financial reports, investment and market reports, white papers, M&A documents, credit reports, banking documentation, banking software, KIIDs, fund prospectuses, press releases, newsletters, company & product presentations, marketing brochures, contracts, training materials.

Sales Account Manager (Johnson Matthey PLC, Papier Mettler UK Ltd)

2010 – 2013

Developed relationships with potential clients and managed a portfolio of B2B clients; dealt with all aspects of marketing campaigns & sales communication.

In-house (Daimler AG, Robert Bosch GmbH) & Freelance Translator

2006 – 2009

Translated and proofread business documentation, manuals, training materials, databases, market research surveys and questionnaires.

Financial Adviser (Volksbank Offenburg, Sparkasse Offenburg, Germany)

1998 - 2005

- Managed customer accounts and gave financial advice to customers on investments, loans, insurances
- Obtained specialist knowledge of investments, savings and money management
- Researched the market place and provided the customers with information on new and existing financial products.

CONTINUOUS PROFESSIONAL DEVELOPMENT (CPD)

- „Financial Markets and Instruments“, Masterclass, London Stock Exchange Group, London – 10 weeks
- „Translating annual reports“, Masterclass BDÜ Germany
- various webinars hosted by the German Stock Exchange Academy
- “M&A Due Diligence”, “Investment Banking”, “The Complete Investment Banking Course”, “Finance, Accounting, Modelling and Valuation”, “Financial Analyst” – Udemy, online learning platform